

## Suomi-viro-suomi konekäännösjärjestelmä on FECC:n jäsenten käytössä

Mikäli sinulla on tarvetta kääntää tekstiä suomen ja viron kielten välillä, olet tervetullut kokeilemaan Tilde Eestin kehittämää [konekäännösjärjestelmää](#). Se on uuden sukupolven neuroverkkoratkaisuihin pohjautuva systeemi ja ensimmäisten vertailujemme pohjalta Googlen vastaavaa järjestelmää laadukkaampi. Konekäännöksen tavoitteena on antaa riittävän laadukas ja ymmärrettävä käännös, mutta täysin valmista lopputulosta se ei välttämättä takaa. Suosittelemme vähintäänkin tekstin jälkitoimittamista ja tarkistamista ennen sen julkistamista. Järjestelmää ei ole opetettu minkään tietyn erityisalan sanastolla, vaan kyseessä on ns. yleinen järjestelmä. Tilde rakentaa myös asiakaskohtaisia räätälöityjä konekäännössysteemejä, jotka pohjautuvat asiakkaan vaatimuksiin ja omaan dataan.

Konekäännösmoottori on käytettävissä osoitteessa <https://translate.tilde.com/en>. Siellä on myös muita Tilden kehittämiä yleisiä konekäännösjärjestelmiä (esim. viro-englanti-viro) kokeiltavana. Vastaanotamme mielellämme palautetta käyttäjiltä.

Palautteet ja lisätiedustelut konekäännöksen tarjoamista mahdollisuuksista voitte lähettää Pekka Myllylälle osoitteeseen [pekka.myllyla@tilde.com](mailto:pekka.myllyla@tilde.com).



Language Technologies for  
a Connected World

To help people cross language barriers in the digital age, Tilde develops a range of language technology products and services that showcase the very latest in digital innovation.